

# ÓBEGSEI HIRLAP

Előfizetési ár egész évre 6 K Félévre 3 K

Társadalmi hetilap.

Megjelenik minden vasárnap.

Nyilttér sora 30 fillér.

Egyes szám ára 4 fillér. (2 krajcár.)

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Csernicsek Imre, Palánka.

## A gyermekbiróságok.

A huszadik század egyik legnagyobb szociális problémáját a köztámogatásra szoruló züllött és züllésnek induló fiatalok megmentésének ügyét ritka lelkes készséggel karolta fel a magyar társadalom és törvényhozás egyaránt.

Megalakultak az úgy nevezett gyermekbiróságok, melyeknek feladata minden államban a gyermekvédelem minden ágazatában felmerülő összes hatósági teendők ellátása. — Az igazságügy miniszteriumban serény munka folyik az ily speciális biróságok szervezetének, hatáskörének és működése rendjének megállapítására. Az 1910. évi január hó elsejére tervezik az életbe léptetést, egyidejűleg a büntető novella hatálybalépésének időpontjával.

Az igazságügyi kormány helyes érzékére val, hogy addig is, míg a fiatalok büntetési rendszerének reformja a gyakorlati kivihetőség stádiumába jut, kormányzati intézkedésekkel igyekezett megvalósítani a büntető novellának közhelyesséssel fogadott

intencióit s adminisztratív uton megszervezte a birói organizmust keretében a kir. törvényszékeknek és járásbiróságoknak a fiatalok ügyében eljáró külön osztályát.

A budapesti büntető törvényszéken már néhány hét óta működésben van az erre a célra összeállított külön főtárgyalási tanács. A bűnügyi vizsgálatokat is egy vizsgálóbíró látja el az összes fiatalok terheltek ügyében. A fiatalok terheltek bűnügyeit a biróság többi hivatali helyiségeitől elkülönített, lehetőleg a hivatali épülettől egészen különálló, esetleg e célra bérelt alkalmas helyiségben kell tárgyalni s a fiatalok részére külön váróhelyiséget kell berendezni, avagy a bűnügyek tárgyalására oly napot, vagy napszakot kell kitűzni, melyen idősebb terheltek ügyei nem tárgyalatnak. Mihelyt kiderül, hogy a terhelte fiatalok, az eljárásról a terhelte érdekeinek megóvása végett azonnal értesíteni kell a fiatalok terheltek védelmére alakult s a biróságnál e célra jelentkeztetett bizottságot, vagy egyesületet; ilyennek hiányában az ügyvédi kamara választmányát.

Fiatalkori terheltek előzetes letartóztatásának és vizsgálati fogságának foganatosítására az állami gyermekmenhelyet, gyermekvédő egyesületek alkalmas helyiségei is felhasználhatók. Ha a biróság az eljárás során azt találja, hogy a terhelte eddigi környezetében erkölcsi romlásnak van kitéve vagy züllésnek indul, a kivánatosnak mutakozó intézkedések megtétele végett a gyámhatóságot, esetleg a legközelebbi gyermekmenhely igazgatóságát értesíti.

Ügyelni kell arra, hogy fiatalok egyének mint hallgatók a tárgyalásra be ne bocsátassanak.

Ezek a leglényegesebb rendelkezései azoknak az időleges határozatoknak, melyek a külön törvény megalkotásáig irányadók lesznek. Bizonyos, hogy már ezek is előhaladást jelentenek a múlt állapotokhoz képest, hol nem tettek különbséget fiatalok és felnőtt bűntevők között; azokkal teljesen egyenlően bántak el.

Ezért tartozik a gyermekbirósági szervezet kérdése a sürgős törvényhozási teendők közé.

## TÁRCA

### Mindent semmiért.

Irta: Groll József.

A város az est homályában feküdt. A nap utolsó sugarai végigsiklottak a kémények falain — azután pedig eltűntek s a hold vette át az uralkodást.

Az utcák csendesek; még léptek zaja sem zavarja a csendet. A lámpák kigyultak a szobákban s világuk átsűrődött az ablakablakon fénysávot vetve az utcára. A nagytérre tekintő ház ablakából ideges alak bámul ki. Időnkint föl-alá jár szobájában, aztán újra az ablakhoz rohan. Jó sok idő telt el, midőn a ház kapuja csikorogva nyílt, egy sovány, magas embert engedve belépni a ház udvarába. Biztosan halad a folyosón végig. Kopogás nélkül nyit be abba a szobába, amelyben az ideges alak nyugtalankodik.

— Szervusz, — köszön a jövevény.  
— Jó estét.  
— Miért hivattál ily későn?

A megszólitott közönyösen tekintett ki az utcára. Béla (a jövevény) látva, hogy barátja nem szándékozik csevegni, leült a pamiagra egy modern operette keringőjét fütyörészve.

Mély csend volt a szobában; csak egy sziv-sajgott a visszafojtott dühtől, csak a fölkerkedett szél dühöngött.

Az ablaknál álló ideges ember végre visszafordult s rekedt hangon szólt:

— Miért hivattalak? Kérdelek. Azért hivattalak, hogy — hogy leszámoljak veled.

— Rendelkezésedre állok, Laci.

— Mondd meg, hol van a szeretőd, azaz az én nővérem? Mondd kérlek gyorsan, ha nem akarod, hogy itt elpusztuljak. Az Istenedre kérlek mondjal csak egy szót, hol találhatom?

— Istenemre mondom: én nem...

— Nem? Nem! Te tudod, hol van;

neked tudnod kell. »Kell« ha mondom.

— Becsületedre mondom, nem tudom.

— Becsületedre mondom? Hát van neked becsületed? Tudod te mi az a becsület? Te neked nincs se becsületed, se szávad, se lelkiismereted, semmi sincs... csak pénz és — pénz. Az, aki egy virgólányt boldogtalanná tesz szerelmével, akkor pedig a világ csufságára otthagyja, az nem becsületes ember, hanem egy — gazember — egy — bitang. Azt mondom, nincs jogom kérdőre vonni senkit (pedig Béla egy szót sem szólt); nekem van, igenis van, mert ez az én nővérem. Hol van? Tönkretetted, megbecstelenítetted, azután ott hagytad, ezt mondjátok ti becsületesnek, tisztességesnek?

Béla szemlesütve ült a pamlagon, lábaival kaparva a szőnyegen, mintha onnan ki akarná ásni a mondanivaló szavakat.

— Te tudod, Béla, hogy szerelmes voltam, a nővéredbe — folytatá — és ennek most — vége örökre... mert szerencsét-

# Sirolin

Emeli az étvágyat és a testsúlyt, megszünteti a köhögést, váladékot, éjjeli izzadást.

## Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulózis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéktelen utáztatokat is kínálnak, kérjen mindenkor „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc)

# „Roche”

Kapható orvosi rendelre a gyógyszerárakban. — Ára üvegenként 4.— korona.

## HIREK.

**A palánkai** iéli kikötő ügyében Budapesten járt küldöttség előtt a miniszter kijelentette, hogy lehetőleg a kérelmet pártolól fogja elintézni.

**A palánkai** főszolgabírói állásra — mint értesülünk — pályáznak: Payerle Nándor tb. főszolgabíró, jelenlegi helyettes főbíró, Fratricsevics ujvidéki és Zsigmond apatini szolgabírók. Az állást valószínűleg az áprilisi megye gyűlésen töltik be.

**Uj tanítói állás Vajszkán.** Vajszka község új tanítói állás rendszerezését határozta el. A fizetést 1000 koronában és 200 korona lakáspénzben állapította meg. A vármegye ezt a határozatot jóváhagyta.

**A kerékpározó közönséget** bizonyára érdekelni fogja, hogy Láng Jakab és Fia városi kerékpár nagykereskedő cég, Budapest, József körut 41/43 legujabb nagybani 1000 képes árjegyzéke megjelent, mely a világon létező összes kerékpár alkatrészek újdonságait és a világhírű Premier és The Champion angol kerékpárok új modeljeit tartalmazza 30 % árszállítással. A cég e diszárjegyzékét vidékre díjmentesen megküldi.

**Jogi szeminárium Budapesten.** Jogi és politikai szigorlatokra, alap és államvizsgákra és az ügyvédi vizsgákra kiváló sikerrel, garancia mellett készít elő Dr. Kállay Zoltán jogi szeminárium Budapest, IV. Magyar utca 3. sz. Nem tévesztendő össze hasonló intézetekkel.

**Mikor az asszonyok egymásra haragszanak.** Egy kis vidéki városban, hogy hol, mellékes, valami nem sikerült táncmultság után a társaságbeli asszonyok csúnyán összeha-

ragadtak egymásra. Persze, ebből az általános asszonyháborúból a férfiak is kivették részüket, ők azonban, mikor már saját asszonyaikkal nem bírtak, a kaszinóban mentek lumpolni. Ebben a háborusdiban esett meg az alábbi jóízű eset:

Kop, kop! Az ajtón kopognak.  
— Ki az?  
— Nyissa ki szép asszony!  
— Ilyenkor? Hova gondol? Lefekszem, éppen a cipőmet húzom le.  
— Engedje meg, hogy segítsék magának.  
— Szemtelen! Takarodjék!  
— Szeretem magát és férje most a kaszinóban van.  
— Szeretnék olyan valakit látni, aki engem nem szeret.  
— Meg tudnék halni magáért.  
— Éljen, vagy haljon meg, mit bánom én!  
— Fiatal vagyok.  
— Es ostoba, lávozzék!  
— Szép vagyok.  
— Szép alak, igen! Menjen már!  
— Gazdag vagyok.  
— És buta. Takarodjék, vagy a cselédeimet hívom!  
— Én vagyok az ön legjobb barátjának Gombos Pálnénak az udvarlójára  
— Ej, hát miért nem mondta ezt mindjárt? — szölt a szép asszony és kinyitotta az ajtót.

## Zene!

Hegedű, zongora, cimbalom stb. órákad ad, — zenéből kitűnő oklevéllel rendelkező fiatal ember. — Tanítás teljesen az Orsz. Magy. Kir. Zeneakadémia tananyaga szerint. Tandíj megegyezés szerint. Cim a kiadóhivatásban.

lenné tette a nővéremet és családi boldogságunkat. Istenem! mit vétettem, hogy így büntetted; miért vetted el nővéremet és anyámat?!

Ez utolsó szóra ütötte fel fejét Béla. Arca gyöngén elpirult; keze reszketett, ajkai rángatóztak.

— Laci — ordítá — mit mondtál?  
— Meghalt miattad az — anyám.  
— A... az... édes... anyád?  
— Igen.  
— Arcát tenyerébe hajtva zokogott Béla.  
— Én a nővéredet — kezdé kis vartatra — nem sértettem meg, se meg nem csaltam. Ezt jegyezze meg magának (itt már a sértett önérzet beszélt) Egressi úr. Azt hiszem, most már végeztünk.  
— Hahaha! Mi, Ön távozni készül Gerő ur. Nem, nem; először is kérdem, ki szennyezte be nővérem becsületét?  
— Én tudom. Az én ellenségem, a legnagyobb ellenfelem volt, de én nem mondok meg... Egyszer már mondtam valamit akkor vér folyt, de most már nem szólok többé soha.  
— Tehát ön maga-magának legnagyobb ellensége?  
— Végeztünk, nemde? Jó éjt.

— Végeztünk, mondja? Most jön csak a fekete leves. Nem tudja ön azt, hogy vér vért kíván?

— Vérről beszél ön... ne beszéljünk erről.

— De igenis. Még pedig azonnal fog folyni. Látja ezt a szép sárga szőnyeget, ez vérről esz borítva.

— Csak nem akar? —

— Párbajozni. Még ezt is kérdi? Gyorsan szekrényéhez ment. Kinyitotta ajtaját s kivette az előkészített két kardot.

— Tessék. Kezdhetjük.

— De uram. Hol vannak a segédek? Orvos sincs a közelben; nem, ebbe már nem egyezem bele, hisz ez egyszerű gyilkolás.

— Ha! a gyáva fut.

— Megmutatom az ellenkezőt.

— Alkudozni akar?

— Nem. Még inkább szigorubb szabályokat akarok alkalmazni. Ne essék valaki gyilkosságba; van más út is. Van párbaj, hol csak két öbben folyik a vér. De a seb veszedelmes; következménye: a halál.

— Ismerem, veté oda könnyel műen a szót Laci.

— Kimondani is borzalmas.

## — A komlótermelés érdekében.

A délvidéken az utóbbi években nagy lendületet vett a komlótermelés. Hogy a termelő gazdák a kereskedelmi növény termelésére nagyobb kedvet kapjanak másrészt az okszerű termelés ismereteit elsajátíthassák, Hod-ságon mintatelep létesül.

— Az alma mint gyógy-szer. Az alma élvezése rendkívül jótékonyan hat az emberi szervezetre. Az ember rossz kedélyállapota az almaevés folytán jobbra fordul és minden kellemetlen érzés elmúlik. Az alma fogyasztása igen hatáso szer az iszákosság és a dohányzás ellen is. Ha sikerül az iszákos, vagy tulságos mértékben dohányzó embereket, akik rendszerint irtóznak mindenféle gyümölcsötől, rábírni arra, hogy reggelire, ebéd előtt és után és vacsora után egy-egy almát fogyasszanak, már félig nyertjátékunk van. Ilyen esetekben az alma hatása szinte csodálatos. Az illetők lassanként felhagynak az ivással és dohányzással.

— A borhamisításáról. A földmiv. és erdőgazdálkodásügyi miniszter egy 126 oldalra terjedő vaskos füzetet adott ki a borhamisításnak és hamisított bor forgalomba hozatalának tilalmazásáról szóló 1908. 47. tc. s az annak végrehajtása tárgyában kiadott rendeletek címén. Ara 50 fillér, azonban lelkeseknek, községi jegyzőknek és tanítóknak, akik eziránt a földmiv. miniszterium könyvtárához fordulnak, ez a kötet ingyen küldetik meg.

Gazdasági eszközök tolvaja. Kovács Kat. Márton topolyai lakost följelentették Worszt Henrik újverbázi lakóstól, valamint a szivácsi és feketehegyi határban lakó több gazdától nagyobb mennyiségű gazdasági eszközöket lopott el.

— Az amerikai párbaj; mi van azon oly borzalmas?

— Elfogadja?

— Én? Hát persze, hogy — igen.

— Tessék hát papírszeletet adni.

Előkerült a két papírdarab, melyre ráírták a két nevet.

— Hát a feltételek miyenek? kérde Béla. — Ön a sértett fél. Határozzon!

— A kihúzott név egy hét alatt már csak fogalom legyen. Az illető egy hét alatt köteles magát megölni. A halál módját tétszése szerint választhatja a halálraítélt.

Béla húzta a sorsot. A kihúzott papírszeletkét odanyújtá Lacinak:

— Tessék elolvasni.

— Gerő Béla.

— Most már — végeztünk!

— Most igen — örökre. A viszontlátásra.

— Az égben — talán. Alás' szolgálja!

— Gondolataiba mélyedve barangolt céltalanul a sötét, széles éjszakában.

Egy hét! Milyen rövid idő alig egypár nap. És ha még ki van mérve: alig néhány perc. Az óra mutató halad tovább,

**Iparalapítási ügyekben** felvilágosítással, tanáccsal, tervekkel és költségvetéssel szolgál, erő és munkagépeket, szerszámokat, kenőanyagot és technikai cikkeket ajánl a Műszaki Világ technikai és ipari hírlaptudósító szerkesztősége, Bojár Sándor igazgató, Budapest VI. Vácikörút 21. Telefon: 48-48.

**Vagyonos, boldog község.** Csúrog község képviselőtestülete legújabbán 60 ezer koronát szavazott meg szegény-alapra, a szegények eltartására, továbbá 20 ezer korona rendkívüli segínyt utalt ki az ottani hitfelekezeteknek s mindezen felül határozatilag kimondotta, hogy a közlakosság megyei utadóját és a község pótdóját a község házi pénztára fogja fizetni. Községi pótdó van ugyan kivétel, de nem hajtják be, mert a községnek nincs rá szüksége. Valóban irigyléreméltó, boldog község!

**A Kossuth Múzeum** Kossuth Lajosnak és az általa teremtett nagy időknek szent ereklyéit őrzi. Magasztos hivatást tölt be, tehát pártfogásra méltó. Éppen ezt kéri most hazánk legjobbaitól. Pártfogoljuk remek kiadványainak megrendelésével. — 10—20 koronáért megküldi Hock János: »Rákócine« című diszművét, 100, 200 koronáért pedig a »Kossuth Lajos azt izente« című hatalmas méretű képet, mely 170 centiméter szélességével és 130 centiméter magasságával a legnagyobb színes olajnyomat a kontinensen. A kép tárgya fontos és ehhez méltó a kivitele is. Azt a jelenetet ábrázolja, midőn Kossuth Lajos gyújtó szavára hat hét alatt negyvenezer ember állott csatasorba az Alföldön kaszával felfegyverkezve Jellassich ellen. A kép igen díszes széles aranykeretben szállítatik, és 10 koronás havi részletfizetésre is kapható. Ezen kiadványok vásárlását valóban megérdemli a hazafias missiót teljesítő »Kossuth Múzeum«, mely Budapesten, VIII. Népszínház utca 23 sz. alatt van.

**Nősülhetnek a csendőrök.** A m. kir. honvédelmi miniszter tekintettel arra, hogy az utóbbi időben igen sok fiatal csendőr lépett ki a szolgálatból, mert nem engedték meg nekik a nősülést és így a csendőrök létszáma megapadt, legutóbb kiadott rendeletével megengedte, hogy a csendőrök, kik már három évet szolgáltak és így már oly fizetésbe jutnak, hogy családjukat fentartani képesek, megnősülhetnek. A rendelet hatályát kiterjeszti az utolsó két évben

tovább a halál órája felé.  
Az is elérkezett, egy életet ragadva magával a sötét, hideg sirba.

Valami inasféle levelet hozott Egressi Lászlónak. Fehér levélke fekete keretű. Az urfi átvette. Arca elsápadt, mintha egy mély, rideg sirba tekintene.

»Barátom!  
Egy hét mult; az én óram ütött; én már halott vagyok. De mielőtt örök álomra zárnám szemeimet tisztázni óhajtom magam Szeretett nővéredet Révedi Loránd szöktette el. Sorshuzásban nyerte el. Én pedig egy szegény élő-halott lettem. Odaadtam mindent, boldogságom, vagyonom s csak a szomorú emlékek maradtak nekem. Ne mond el senkinek, hogy párbajban haltam meg. Mond, hogy elkölöttem egész vagyonomat; mond, hogy életunt voltam: mond, hogy megcsaltak a lányok; mondj amit akarsz — nekem mindegy.

Isten veled. Megbocsátok. Béla  
Laci ráborult a pamlagra és sirt keservesen, a legjobb barátjáért.

szolgálatukból kilépett csendőrökre is, kik akadálytalanul visszaléphetnek a csendőrség kötelékébe.

## Vérszegénység

ellensúlyozásul tessék SCOTT féle Emulsiót használni, a mely a vért gazdagítja és a test husát szilárdítja és egészségessé teszi.

## A Scott-féle Emulsió



Az Emulsió vásárlásánál a SCOTT-féle módszer védjegyét — a halászt — kérjük figyelembe venni.

egyaránt hatásos fiatalnak és öregnek. A gyors javulás meglep és kielégít.

### Próbálják meg

és meg fognak erről győződni, mint ahogy ezren és ezren győződtek meg róla az utolsó 32 év lefolyása alatt.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 fillér.  
Kapható minden gyógyszerárban.

### Közönség köréből.

E rovat alatt közlöttekért a beküldő a felelős.

### Ez éppen gonosz egy időjárás Müllerné asszony

most nincs már tél, de még nyár sincs. A ki ilyenkor nem edzett, könnyen derekas bajba kerül. De hála az Égnek, nálam mindenki egészséges. Én mindig otthon tartom Fay valódi szodeni ásványpasztilláját és nálam nem is hall sohasem köhögést és erősen meghűlve sem vagyok soha. Mert lát Fay valódi szodeni jele valószínű csodadólog. És olcsó; csak 1 korona 25 fillér egy skbtulya, a mely mindenütt meg lehet venni. De semmiestre se hagyjon utánzatot magára tukmálni. hanem mindig határozottan a valódi Fay-féle-t kérje.

Vezérképviselet Magyarország-Ausztria részére: Guntzert W. Th. Wien IV., Grosse Neugasse 17.

Magyar gyermek  
Magyar labda  
Magyar vegye  
Magyar adja

Minden magyar labda  
a cserkoszoruba foglalt

## Magyar Labda

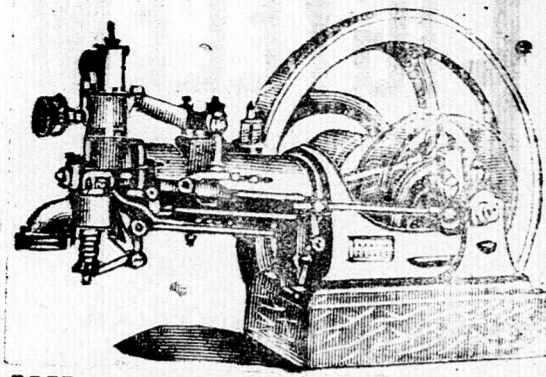
≡ bélyegzőt viseli ≡

### !Mást el ne fogadjunk!

Minden jobb kereskedésben

≡≡≡ kapható. ≡≡≡

Legnagyszaboturo jótállás! Kedvező fizetési feltételek



**A DREZDAI MOTORGYAR** RÉSZVÉNY TARSASÁG

Németország egyik legrégebb és legnagyobb

## motorgyára

szállítja az elismert legtekélyesebb, leg-tartósabb, legszabatosabb járású, legbizto-sabb és legolcsóbb üzemi

Benzin Nyersolaj  
Gáz Acetylen

Szivógáz

MOTOROKAT és LOKOMOBILOKAT.  
Vezérképviselet és raktár:

Gellért Ignác és Tsa, Budapest,

Teréz-körút 41. — Telefon szám: 12—19

## Álalmi vétel háziasszonyok és menyasszonyoknak!

800 tucat készen szegett

## Lepedő varrás nélkül

150 cm széles, 225 cm hosszú, jótállás vászonért, tulkszítés folytán

nagyon jó minőségben darabja K 2-50  
» kitűnő minőségű « K 2-80

Legkevesebb 6 drb. Továbbá ajánlom:

Nagyon jó tisztavászón-dupla damast törülközők:

58 125 cm. tucattja Kr 14.—

55 110 cm. tucattja Kr 10-50

Félvászón dupla damast törülközők:

50 100 cm. tucattja K 6.70

Tisztavászón dupladamast asztalteríték:

150/150 cm asztalteríték 6 szalvétával 70/70 cm drb 8—K

150/300 cm 12 70/70 cm drb 16—K

Tisztavászón edénytörölő 70/70 K 5.40 tuc

Félvászón edénytörölő 70/70 K 4.70 tuc.

➔ **Mindent a legszolidabb** ➔

minőségben szétküld magánosoknak utánvétellel és nem tetszés esetén a pénzt visszaadja.

Mech. Weberei u. Leinenfabrik

**O. Herrmann**  
HRONOW bei Nachod, (Böhmen.)

Teljesen hibátlan

## maradékok

40 méter

zefir, barchet, flanel, vola stb sortirozva 1-től 8 méterig szétküld utánvétellel franco

➔ **18 koronáért** ➔

V. J. Havlicek & Bruder

PODEBRAD (Böhmen)

## „Intézet” Radafalva kastélyban!

Hová adjuk gyermekeinket, akik testileg vagy szellemileg visszamaradtak, nehéz felfogásúak, idegesek, stb. és nyilvános intézetbe kénytelenek járn.

Ilyen esetekben egyedüli és bebizonyult segítséget nyújt az államilag engedélyezett „Nevelő - Ápoló - és Foglalkoztató intézet” Radafalva - kastély, állomás: Fürstenfeld, Stájerország határán.

Az intézet pálya - iskolaképzést, individualis tanítást és elsőrendű ellátást nyújt.

Tájékoztatóval és felvilágosítással az intézet igazgatósága szolgál.

# FIGYELEM!

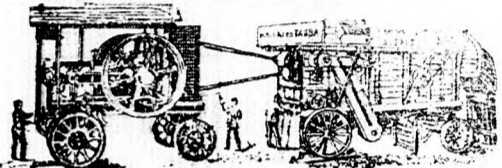
Szőlőoltványt, szőlőve-szőt ne rendeljen addig, míg tőle n árjegyzéket nem kér! Gyökeres oltványok ezre 140 kor., Delaware ezre 100 kor. — Czim: SZIGYARTO NAGY MIHÁLY, FELSŐSEGESD Somogy megye.

## Ügynökök

ügyes és szolid, legmagasabb provisióval felvétetnek az én legnagyobb befaredőny és jalousien gyáramban.

ERNST GEYER BRAUNAU, Böhmen.

## Gazdák figyelmébe!



Hatósági engedély nélküli szalmafedelesek között is használható.

a valódi Kállai-féle „GLORIA

benzin motorok és motorcséplőkészletek a legjobbak, aki tehát minden tekintetben megfelelő könnyű kezelési motort jutányos árban teljes jótállással 3-5 évi részletfizetésre akar beszerezni, forduljon bizalommal ezen szakértő

## Kállai motortelep

BUDAPEST VI. Nagymező-utca 43. sz.



Figyelmeztetés: Minden gazda ügyeljen pontos címünkre és csakis olyan motort vásároljon, melyen a magyar kaszás védjegy látható, mert csakis ezek a valódi „GLORIA” motorok. — Pontos levélcím.

### Kállai motortelepe

Budapest VI. Nagymező-utca 43.

Nagy képes árlapunkat bárkinek ingyen küldjük (Csepelk terjesztése érdekében használt gőzgépek és járgányos készletek cserébe vételnek).

**Nyavalyatörés!** Ki nyavalyatörés, görcs és más ideges állapotba szenved, kérjen iratot ingyen és bérmentve kapható a »szab. hatyú gyógyysz. Majna Frankfurt

## Aki

saját vagy gyermeke

# Köhögés,

rekedtség, katarzus, elnyálkásodás, légsű, és torokkatarzustól szabadulni akar, vegye az orvosilag kipróbált és ajánlt

## Kaiser-féle Mell-karamellát

a 3 fenyővel.

5500 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány.

Csomagja 20 és 40 fillér.

Doboza 80 fillér. Kapható:

Hondl Imre Mária gyógyszerárában Nemet-Palánkan.

Opalánkán Heinisch Berta Szentháromság gyógyszerárában.

LEGHATYOND-SZŐLŐOLTVÁNYISKOLA  
AZ ÁLAMI FELÜGYELET MELLETT LETEGÜLT

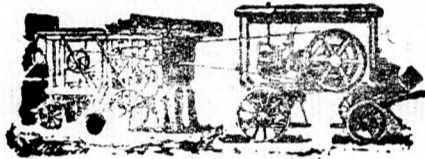
**MILLENNIUM  
TELEP  
NAGYŐSZ  
TORONTÁL M.**

TERJEDELME 500 KAT.HOLD  
KÉSZLET SOK MILLIO  
ÁRJEGYZÉK INGYEN

MILLENNIUMTELEPEN-VETTEM NEM A MILLENNIUMTELEPEN-VETTEM

## Hazai gép és motorvállalat

Budapest, VI., Lőportár-utca 14 a.



szállít: új és kevésbé használt, gyárilag teljesen kijavított legújabb rendszerű benzin-petrolin-gáz és szivógázmotorokat olcsó ár és kedvező feltételek mellett.

Motoraink telepünkön bár mikor üzemben láthatók. Elvállal: bármily motor és automobil javítási és átalakítási munkákat, motorszerelést, és egyéb e szakba vágó munkák teljesítését.

!! Külön gép hegesztő osztály !! ahol bármily repedt és törött gépresek új hegesztő eljárással kifogástalanul mint újak összeforrasztatnak, miáltal jelentékeny költség megtakarítás érhető el. Megbízások olcsón, gyorsan és pontosan teljesíttetnek.

Telephon 103-28.



## Lepedő toldás nélkül

minden konkurenciának megfelel az ár:  
150:200 n. erős lenfonálból 6 drb K 12.—  
150:200 n. el. sima vászon 6 drb K 13.50

1 drb tartós áthúzó kanavász.

23 m hosszú, 80 cm széles, vörös vagy kék K 10.—  
18 m hosszú, 116 " " " " K 15.—

1 drb mintázott Damast-Gradi:

23 m hosszú, 80 cm. széles, fehér K 17.—  
23 m hosszú, 116 cm széles, fehér K 22.—

## Maradék

5-8 m hosszú, nyári és téli: cikkek szétküldetnek 4 sorozatban és pedig:

45 m Kr 17,— 19,—, 24— és Kr 28.—

Ezek minden kereskedőnek és háziasszony-nak megfelelő dolgok.

Nem megfelelőért a pénz vissza.

**K. Krämer, Weberei,  
Nachod, (Böhmen.)**



CLAYTON & SHUTTLEWORTH<sup>TM</sup>  
Budapest, Váci körút 63,  
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

**Locomobil és gőzcséplőgépek,**  
szalmakazalozók, járgánycséplőgépek, löhere cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló és aratógépek, szénagyújtók, boronák, sarvetőgépek, Planet Jr. kapálók, szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, daráló, orlómalmok, egyetemes acél-ekék, 2- és 3 vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

Nyomatott Csernicsek Imre gyorsajtóján Palánkan.